

檔 號		保 存 年 限
--------	--	------------------



財團
法人

中興工程顧問社

函

地址：11494 臺北市內湖區新湖二路 280 號

聯絡方式：陳吉隆 (02) 87919198 轉 458

251

新北市淡水區英專路 151 號

受文者：淡江大學水資源及環境工程系

發文日期：中華民國 109 年 5 月 25 日

發文字號：(109)企字第 02098 號

速別：

密等及解密條件或保密期限：

附件：活動簡章

主旨：中興工程集團訂於本 (109) 年 8 月 18~21 日及 9 月 1~4 日各辦理乙梯次「2020 年海外來臺留學生工程研習營」，敬請貴系所轉知來自於東協或南亞地區國家之外籍學生 (含研究所及大學部) 報名參加，請查照惠復。

說明：

- 一、詳情請參閱「2020 年海外來臺留學生工程研習營」活動簡章。
- 二、本研習營將以英文授課及講解，參訓學生需以英文進行分組結業成果報告。
- 三、有意參訓之外籍學生請於 109 年 6 月 12 日之前掃描簡章附件 A 所附之 QR code 或連結上網填具報名表回傳，本社將於 6 月下旬以 E-mail 通知錄取結果。
- 四、本社連絡人：企劃推廣處陳吉隆高級工程師，電話：(02) 8791-9198 轉 458，E-mail：chilung@sinotech.org.tw，傳真：(02) 8791-3315。

正本：國立臺灣大學土木工程系、國立臺灣大學生物環境系統工程系、國立臺灣大學地質系、國立臺灣大學環境工程研究所、國立成功大學土木工程系、國立成功大學環境工程系、國立成功大學水利及海洋工程系、國立中央大學土木工程系、

國立中央大學應用地質研究所、國立中央大學環境工程研究所、國立中興大學土木工程系、國立中興大學環境工程系、國立交通大學土木工程系、國立交通大學環境工程系、國立中山大學環境工程研究所、國立臺灣科技大學營建工程系、國立屏東科技大學土木工程系、國立臺北科技大學土木工程系、國立高雄科技大學土木工程系、中原大學土木工程系、中原大學環境工程系、淡江大學土木工程系、淡江大學水資源及環境工程系、逢甲大學水利工程與資源保育系、逢甲大學環境工程與科學系、東海大學環境科學與工程系、國立臺灣海洋大學河海工程系、國立雲林科技大學營建工程系

副本：國立臺灣大學國際事務處、國立成功大學國際事務處、國立中央大學國際事務處、國立中興大學國際事務處、國立交通大學國際事務處、國立中山大學國際事務處、國立臺灣科技大學國際事務處、國立屏東科技大學國際事務處、國立臺北科技大學國際事務處、國立高雄科技大學國際事務處、中原大學國際暨兩岸教育處、淡江大學國際暨兩岸事務處、逢甲大學國際事務處、東海大學國際教育合作處、國立臺灣海洋大學國際事務處、國立雲林科技大學國際事務處、中興工程科技研究發展基金會

**財團
法人中興工程顧問社**

The Sinotech Group

2020 年海外來臺留學生研習營活動簡章

2020 Engineering Training Camp
for Overseas Students

- 一、辦理宗旨：邀請國內各大學土木、水利、地質及環工等系，由東南國協 ASEAN 及南亞 South Asia 等國家，來臺留學之研究所或大學部學生，於暑假期間前往中興工程集團參與規劃、設計與監造之國家重大工程建設觀摩，藉以提升學生專業智能及實務經驗，同時進一步了解中興工程集團業務，做為未來中興工程集團開拓海外業務招募人才之媒介。

Objective: Inviting graduate and undergraduate students from ASEAN and South Asia studying civil engineering, water conservation, geology, and environmental engineering, etc. to observe Taiwan's major constructions which Sinotech Group participates in planning, design, and supervision. This raises students' professional skills and practical experiences, and at the same time, allows them to understand Sinotech Group's business, hoping they will one day become the media to recruit overseas talent for Sinotech Group.

- 二、主辦單位：中興工程顧問社、中興工程科技研究發展基金會、中興工程顧問股份有限公司。

Organizers: Sinotech Engineering Consultants, Inc., Sinotech Foundation for Research & Development of Engineering Science & Technologies, Sinotech Engineering Consultants, Ltd.

- 三、邀請對象：中興工程顧問社及中興工程科技研究發展基金會設置優秀學生獎學金之各大學土木、水利、地質及環工等系來自於東南亞國協及南亞地區國家，可以英文說、讀、聽之留學生。

Invitation Target: Students studying civil engineering, water conservation, and environmental engineering in ASEAN and South Asia universities where Sinotech Engineering Consultants, Inc. and Sinotech Foundation for Research & Development of Engineering Science & Technologies provide merit scholarships, who are also proficient in English speaking, reading, and listening.

- 四、研習日期：

第一梯次 2020 年 8 月 18~21 日；第二梯次 2020 年 9 月 1~4 日

Duration: Course(I) Aug.18~ 21, 2020 ; Course (II) Sep.1~ 4, 2020

五、授課語言：英文

Language of Instruction: English

六、上課地點：臺北市內湖區新湖二路 280 號中興工程研究大樓。

Class Location: Sinotech R&D Building, 280 Xinhua 2nd Rd.,
Neihu Dist., Taipei, Taiwan

七、報名方式：由受邀大學系所推薦留學生若干名。

How to Apply: Recommendations from invited universities.

八、報名截止日期：**2020 年 6 月 12 日**。

Application Deadline: June 12, 2020

九、錄取名額：**20 名**(依照報名順序、學校、系所與國家分配)。

No.of Enrollment: 20 (By the applicant's application order,
school department, and country).

研習費用：一律免費；主辦單位將負擔所有食宿費用，臺北市與新北市以外地區將補助學生往返交通費(以自強號火車票金額估算)。

Fee: free of charge; the organizers are responsible for all food and lodging expenses. Students outside Taipei and New Taipei Cities will be subsidized for their transportation costs (calculated based on Tze-Chiang Limited Express fares)

十、住宿方式：集中住宿單人房

Accommodation: Single Room

十一、報名：請掃描附件 A 上之 QR code 後填寫報名表。

Application: Please find attached QR code from annex A, scan it and fill out the application form.

十二、特別需求：本研習營以英文授課及講解，參訓學生需以英文準備分組結業成果報告。

Special Need: This camp is taught and explained in English and participating students must prepare group final accomplishment presentation in English.

十三、備註：參訓學生請遵守並配合執行防疫措施(附件 B)

Participants please observe and cooperate with the implementation of epidemic prevention measures of COVID 19(Annex B)

十三、研習營課程內容 Program of Engineering Training Camp

● Course (I): Aug.18~ 21

● Course (II): Sep.1~ 4

日期 Date	時間 Time	活動內容 Activity	備註 Remarks
Aug. 18 (Tue.) / Sep. 1 (Tue.)	10:00~10:20	開訓典禮 Opening Ceremony	
	10:20~11:10	中興工程集團業務簡介 Brief Introduction to Sinotech Group	
	11:10~12:00	中興工程研究大樓簡介及導覽 Brief Introduction to the Sinotech R&D Building	
	14:00~15:30	參觀翡翠水庫 Visit Feitsui Reservoir	
	19:30~21:30	人際關係與溝通技巧專題演講 Creating Win Win Interpersonal Relationships	
Aug.19 (Wed.) / Sep. 2 (Wed.)	09:30~11:30	參觀北投焚化廠 Visit Beitou Refuse Incineration Plant	
	14:00~16:00	參觀迪化汙水處理廠 Visit Dihua Sewage Treatment Plant	
	19:30~21:30	簡報製作與表達技巧 (成果報告) Presentation and Presentation Skills (Accomplishment Presentation)	
Aug.20 (Thu.) / Sep. 3 (Thu.)	09:30~11:30	參觀淡江大橋願景館 Visit Danjiang Bridge Project	
	14:00~16:00	參觀淡海輕軌 Visit Danhai light rail Project	
	19:30~21:30	分組心得成果報告準備 Group Accomplishment Presentation Preparation	
Aug.21 (Fri.) / Sep. 4 (Fri.)	09:00~11:00	參觀捷運大安森林公園站 Visit Daan Park MRT Station	
	13:30~15:00	分組研習心得成果報告 Group Accomplishment Presentation	
	15:00~16:00	結訓典禮及綜合座談 Closing Ceremony and Comprehensive Discussion	

附件 A
Annex A

**Application form of
2020 Engineering Training Camp
for Overseas Students**

Please scan the QR code or goes to
<https://reurl.cc/0oZjX9> and fill out the application form

Before June 12,2020



The Sinotech Group
2020 Engineering Camp for Overseas Students

Anti-epidemic Measures for COVID 19

1. When registering, please indicate the recent history of going abroad and the current state of health.
2. Measure the forehead temperature every morning and afternoon, leave the training immediately and seek for medical treatment if the body temperature exceeds **37.5** degree.
3. Disinfect hands with alcohol spray in the morning and afternoon.
4. Wear mask throughout the training program.
5. Take two seats per person, with fixed seats on the bus throughout the visits
6. Accommodation for one person in a single room.
7. Maintain social distance and avoid close contact with each other throughout the training program.
8. Don't talk to eachother while dining.

